



## ОВЕРЕН ПРЕВОД СА МАЂАРСКОГ ЈЕЗИКА

БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
НЕ-10031-01
ПОДАЦИ О НОСИОЦУ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
Име: HSP ДОО за изградњу мостова и за извођење специјалних грађевинских радова
Адреса: 2351 АЛШО НЕМЕДИ, 2405/4 катастарска парцела.
ПОДАЦИ О ПЛОВИЛУ
Број регистрације: 8601660 Име/Ознака: HSP -1510/Б

### ИЗДАТИ ДОКУМЕНТ ЈЕ ВАЖЕЋИ ДО:

Датум истека: 01. јун 2026.

### ДАТУМ ИЗДАВАЊА:

Издато у Будимпешти, 01. јун 2021.

(нечитак печат овере)

(нечитак потпис)

ПОТПИС ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА

### СЛУЖБЕНА ЗАБЕЛЕШКА

2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 hl0031kiv12

Водена површина

На водама унутар и изван државних граница Мађарске.

КАНЦЕЛАРИЈА ВЛАДЕ У ГЛАВНОМ ГРАДУ БУДИМПЕШТИ

-----крај превода-----

Потврђујем да је превод идентичан изворнику, који је састављен на мађарског језику.

У Новом Саду, 8.12.2024.

Бр.: 138/24

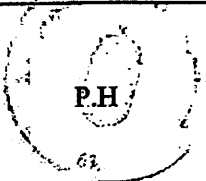
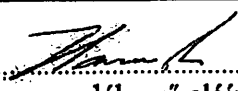
Жолт Сакалаш (Szakállas Zsolt)

Судски преводац



<b>"HAJÓZÁSI ENGEDÉLY SZÁMA"</b> Licence's identification ♦ Registrations Nummer der Erlaubnis	
***** HE-10031-01 *****	
<b>A HAJÓZÁSI ENGEDÉLYES ADATAI</b> Holder's identification "Angaben der Erlaubnis's Inhaber"	
Név "Name" Name: HSP Hídépítő Special Építőipari Kft.	
Cím "Address" Adress: 2351 Alsónémedi, Ócsai u. 2405/4 hrsz.	
<b>ÚSZÓLÉTESÍTMÉNY ADATAI</b> "Vessel's identification" "Angaben des Schiffs"	
Nyilvántartási szám: 8601660 Registration number "Nummer der Registrierung"	
Neve/Jele "Name/Identification" Name/Zeichen HSP-1510/B	

A kiállított okmány érvényes "Date of expiry" 2026. június 01.  
 Gültigkeit:  
 Kiállítva "Date of issue" Datum: Budapest, 2021. június 01.

		 engedélyező aláírása Head of Shipping Authority Leiter der Schifffahrtbehörde	
<b>"HATÓSÁGI FELJEGYZÉS"</b> "Note of Authority" "Vermerke der Behörde"			
2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 h10031kiv12
Vízterület "Wassergebiet" Cruising area		Magyarország államhatárain belüli és kivüli vizekre.	
<b>BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA</b> Government Office of the Capital City Budapest Das Regierungsamt der Hauptstadt Budapest			